



ita *ALIANTE 1.0, la notte vola.*

Un letto dallo stile sobrio ed essenziale, che non rinuncia però a sedurre con linee morbide e sinuose. La cura del dettaglio unita alla qualità dei materiali fanno di Aliante una delle proposte più raffinate delle collezioni, con un'ispirazione che nasce dalla cultura e della memoria dell'abitare. La testiera ricurva, lievemente staccata dalla base, e le rastremature laterali ad ala, accentuano una sensazione di leggerezza unita a una sapiente maestria artigiana.

eng *ALIANTE 1.0, the night flies.* A bed with an understated, minimalist style without however lacking in appeal, and with soft and sleek lines. Crafting of details combined with the quality of the materials make Aliante one of the most sophisticated items in the collection, with inspiration based on the culture and memory of home living. The curved headboard, slightly detached from the base, and the tapered side wings, accentuate a sensation of lightness combined with skilled craft mastery.

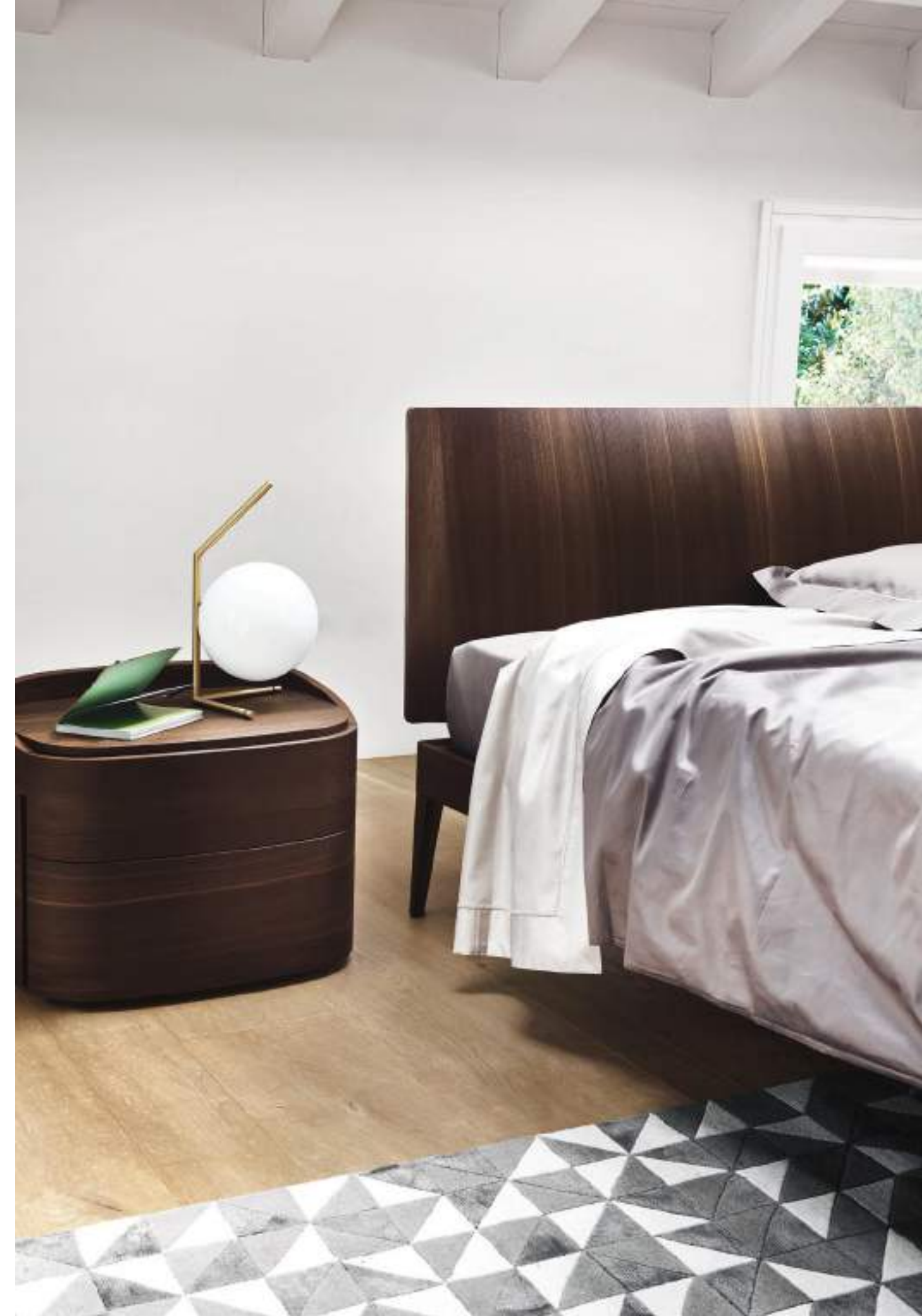




In questa pagina e nelle precedenti:
il letto Aliante in rovere termotrattato
con venature verticali, anche sul retro
della testiera. I piedi possono essere
in legno nella stessa finitura o in
metallo brown o titanio. Contenitori
Babila dalle forme avvolgenti, sempre
in rovere termotrattato.



On this page and the previous pages:
the Aliante bed in heat-treated oak with
vertical veins, also on the back of the
headboard. The feet can be in wood in
the same finish or in brown or titanium
metal. Babila storage units with curved
shapes, again in heat-treated oak.





ita *LETTO ALIANTE 2.0, accogliente leggerezza.*

Caratterizzata da linee dinamiche e morbide al tempo stesso, la testiera del letto Aliante 2.0 si veste di una sottile ma soffice imbottitura sul lato anteriore, per un confortevole appoggio, con rivestimento in pelle o ecopelle. Il retro della testiera e il giroletto sono invece laccati, con piedi in legno nella stessa finitura oppure in metallo brown o titanio.

eng *ALIANTE 2.0, welcoming lightness.* Characterised by lines bringing both movement and softness, the headboard of the Aliante 2.0 bed is covered by thin yet soft padding on the front side for comfortable support in real or imitation leather upholstery. The back of the headboard and the bed frame instead are lacquered, with feet in wood in the same finish or in brown or titanium metal.



In queste pagine e nelle successive, letto Aliante 2.0 laccato corda opaco con piedi in metallo brown e testiera con rivestimento in pelle vintage creta. Comò e comodini Ecletto con finitura laccata corda opaco.

On this page and on the following pages, Aliante 2.0 bed with matte rope lacquer finish with feet in brown metal and headboard with upholstery in creta clay vintage leather. Ecletto chest of drawers and bedside cabinets with matte rope lacquer finish.



ita *LETTO ALIANTE 2.0, sottile emozione.*

La testiera del letto Aliante 2.0, dal disegno dinamico ed elegante, è resa ancora più accogliente da una sottile e morbida imbottitura, rivestita in pelle o ecopelle. Nelle immagini si può apprezzare l'estetica curata del piede in legno, con lato interno inclinato e superficie esterna rastremata, in armonia con la forma arrotondata del giroletto al quale è agganciato.

eng *ALIANTE 2.0, subtle emotion.* The headboard of the Aliante 2.0 bed, with a dynamic and elegant design, is made even more welcoming by a slim and soft padding, covered in real or imitation leather. The pictures allow you to appreciate the crafted aesthetic of the feet in wood with slanted inner side and tapered outer surface, in line with the rounded shape of the bed frame to which they are attached.



In queste pagine e nelle successive: letto Aliante 2.0 impiallacciato in Rovere termotrattato con piedi in legno nella stessa finitura e testiera imbottita con rivestimento in pelle grigia. Comodini e cassettiere verticali Babila, sempre impiallacciati in rovere termotrattato, con venature orizzontali.

On this page and on the following pages, Aliante 2.0 bed with heat-treated oak veneer and with feet in the same finish and padded headboard with upholstery in grey leather. Babila vertical drawer units and bedside cabinets, again veneered in heat-treated oak, with horizontal veins.





ita *ALIANTE 3.0, pura eleganza.*

Le forme ampie ed avvolgenti della testiera di Aliante 3.0 sono rese ancora più confortevoli dal guscio interno con una sottile, morbida imbottitura, rivestita in ecopelle. Il retro della testiera è invece laccato opaco, in tinta oppure in contrasto. L'efficacia formale dell'insieme si accompagna alla funzionalità: le fasce perimetrali del giroletto sono infatti imbottite e rivestite singolarmente, perciò l'assemblaggio è molto semplice e senza problemi. I piedi sono in metallo, sagomati con una forma di ispirazione vintage, in finitura brown scura o titanio chiara.

eng *ALIANTE 3.0, pure elegance.* The generous and curvy shapes of the headboard of Aliante 3.0 headboard are made even more comfortable by the internal shell with a slim, soft padding, with imitation leather upholstery. The back of the headboard is instead in matte lacquer finish, in the same colour or contrasting. The effective design of the whole is combined with the functional side: the perimeter bands of the bed frame are in fact padded and upholstered singly, therefore assembly is very simple and problem free. The feet are in metal, shaped with a form of vintage inspiration, in dark brown or light titanium finish.



In queste pagine e nelle successive:
letto Aliante 3.0 imbottito con
rivestimento in ecopelle canapa
e guscio esterno laccato in tinta,
piedi in metallo con finitura brown.
Comò e comodini Vela laccati
canapa opaco.

On this page and on the following
pages, Aliante 3.0 bed padded with
upholstery in hemp imitation leather
and outer shell with same colour
lacquer finish, and feet in metal with
brown finish. Vela chest of drawers
and bedside cabinets in matte hemp
lacquer finish.



72

Il guscio laccato sul retro della testiera sostiene l'imbottitura sul lato anteriore, generando allo stesso tempo una rassicurante e piacevole sensazione di solidità della realizzazione, nonostante il sottile spessore.

The shell lacquered on the back of the headboard supports the padding on the front side, at the same time creating a reassuring and pleasing sensation of solidity of construction, despite the minimal thickness.



Anteprima: Notte

SANGIACOMO

Letto Aliante 3.0

